

Lien Doan Ra Khoi Flag Retirement Ceremony



All, please stand.

Color guard, advance.

Color guard, prepare to show your colors.

Color guard, show your colors.

(Words From The Flag)

Dear friends,

I succeeded the Lien Doan Ra Khoi flag in Bataan Philippines in 1985. For 30 years, I have been with Lien Doan Ra Khoi San Jose and all of you, striving to serve the youth.

I have been with you through many generations, flying over many skies of freedom. I have been with you through times of peace and times of turmoil. We have always been side by side and moving forward, supporting each other through good times and bad times. Today my colors are faded but my spirit will always live on. The time has come for me to say farewell to make way for future generations. Although we must part ways, I will always be with you. You and I are the same. Our work will carry on with future generations that will contribute to the preservation of the Scout movement.

It's time for me to say good bye. I wish you all the best for the future.

Color guard, retire the colors.

At this moment, I'd like to present the retired Lien Doan Ra Khoi flag to our Lien Doan Truong, Scouter Trinh Pham.

Color guard, dismissed.

(Lời Của Lá Cờ)

Các bạn thân mến,

Tôi đã tiếp nối ngọn cờ của LDRK tại Bataan, Phi Luật Tân từ 1985.

Đã 30 năm tôi cùng LDRK San Jose và các bạn, dẫn thân vào con đường phục vụ cho tuổi trẻ.

Tôi đã cùng với các bạn, qua nhiều thế hệ tung bay trên khắp bầu trời tự do, có khi êm đềm, có lúc sóng gió, chúng ta luôn bên nhau và cùng thẳng tiến. Vui buồn có nhau!

Hôm nay màu cờ có phai nhạt nhưng hồn cờ không bao giờ mất.

Đã đến lúc tôi phải từ giã các bạn để nhường bước cho thế hệ tương lai. Tôi chia tay với các bạn bằng thân xác này nhưng hồn tôi luôn ở bên các bạn vĩnh viễn. Tôi cũng như các bạn, chúng ta luôn có những thế hệ tiếp nối để đóng góp cho sự tồn vinh của phong trào hướng đạo.

Xin lưu luyến chia tay, chúc các bạn luôn thành công trên bước đường đi tới.